

SUPREME COURT,  
11th August, 1879.

Summary of cases tried at the Supreme Court during the Criminal Sessions which commenced on the 18th day of July, 1879.

Tung A-ts'oi, aged 20 years, of Héung-shan, farmer, and Ch'an A-kin aged 13 years, of San-úí, were found guilty of having received certain goods knowing them to have been stolen. Tung A-ts'oi was sentenced to two years' imprisonment with hard labour and to be kept in solitary confinement for periods of fourteen days at a time the whole not to exceed two months in one year. Ch'an A-kin, was sentenced to two years' imprisonment with hard labour and to be kept in solitary confinement for periods of seven days at a time the whole not to exceed one month in each year. As to the second prisoner some modification of his punishment is under consideration on account of his youth.

Tang Ying-sau, aged 26 years, of San-on, hawker, and Ch'an A-pong, aged 27 years, of Tung-kún, boatman, were found guilty of piratically attacking and seizing a junk called the "Kam Ü-hing" while on the high seas off the Island of Shá-mún and stealing therefrom money to the amount of \$187, seventeen anchors, three muskets, and other miscellaneous articles. The prisoners were each sentenced to three years' penal servitude.

Fung A-yau, aged 32 years, of Hongkong, boatman, was found guilty of neglecting to provide his infant child with the necessaries of life. The prisoner set up as his defence that his wife was unfaithful to him and that the child was not his. The Chief Justice told the prisoner that it was he who had been unfaithful, and that the charge he had made against his wife and which he had failed to prove and which the Chief Justice thought to be false, aggravated his offence very much, and he sentenced him to two years' imprisonment with hard labour and to pay a fine of \$50 to the Queen and to be further imprisoned until such fine is paid for a term not exceeding one year. The prisoner's mother, a woman named Kwang A-múí, was called for the defence and she swore that she had not been present at the ceremony of the naming of the child, although the evidence for the prosecution shewed that she had been there. At the conclusion of the case the Chief Justice directed this woman to be indicted for perjury. The charge of perjury against this woman will be tried at the next Criminal Sessions.

Cheng Pik-shán, of Héung-shan, Rent Collector, aged 50 years, was convicted of applying to his own use \$2,333 which he had received for and ought to have paid over to his master P'áng-yun. It is just the same as if he took the money out of his master's safe. He was sentenced to three years' penal servitude.

署理副  
經歷司  
仔理將  
按察使  
司衙門  
由已卯  
年九月  
二十九  
日起所  
斷案情  
開列於  
後

農夫董阿才香山人二十歲  
及新會陳亞見年方十三歲  
因明知賊贓而固為招接現  
定董阿才監禁二年苦工另  
每年坐黑牢不過兩個月分  
作每次不過十四天又定陳  
見監禁二年苦工另每年坐  
黑牢不過一個月分作每次  
不過七天但因伊年少現議  
將厥罪從輕稍減

鄧瀛修新安人年  
方二十有八挑夫  
也陳亞邦東莞人  
年二十有七水  
手也所以海賊之  
罪因在大洋沙門  
島左近行劫金裕  
興船掠去銀壹百  
八十七元另鎗十  
七門洋鎗三枝等  
物現定該被押人  
監禁三年並作奴  
工

馮阿有三十有二歲香港船戶也因棄他孩兒不給  
以所養之糧食據該被押人推供稱伊妻不  
貞該孩實由姦生惟臬憲將姦淫之罪判歸該被押  
人自任致稱伊妻不貞絕無確據足徵其事且臬憲  
不但見伊所說荒唐更徵厥罪重大故斷監禁二年  
苦工另罰銀五十元不輸所罰則監禁待繳但監  
禁不過壹年又該被押人之母鄺亞梅例應為保押  
人作證他發誓謂該孩命多時伊不在場惟追究立  
據則他實在場故斷案後臬司追空此人因發假誓  
該案一俟下次訊斷然後頒行

代收租人鄧  
碧山年五十歲  
香山縣人因代  
東主彭元收租  
擅用所收應交  
之項虧空二  
千三百三十三  
大圓故斷此罪  
一如在櫃偷竊  
東主之銀無異  
現被定罪監禁  
奴工三年

Ch'an A-lin, of Tung-kún, a bricklayer, aged 25 years, was found at night in the street with 7 jackets and 2 pipes, that had been stolen that night from a house. As some other person might have stolen the things and given them to him, he was only convicted of receiving the property knowing it to have been stolen. He was sent to prison for two years with hard labour.

Léung A-shang, of Shun-tak, a coolie, aged 32 years, was found in a house at night with intent to steal things. He struck one of the people in the house. He was sentenced to three years' penal servitude for being in the house, and one year's imprisonment after that for striking the man.

Ch'an A-yau, of San-úi, a coolie, aged 33 years, and Liu A-sau, of Wai-chau, aged 30 years, were convicted of stealing things from a junk in Sháu-kí-wán harbour. Chan A-yau had been in prison three times before and so was sentenced to seven years' penal servitude. Lui A-sau, who had not been in prison before, was sentenced to three years only.

Mák-kwong, coolie, and Cheng A-ki were found guilty of snatching things from people in the street. Cheng A-ki had been in prison three times before for stealing things, he was now sent to prison for seven years. Mák-kwong only got three years, not having been in prison before.

W. H. Mossop,  
Acting Deputy Registrar.

MAGISTRACY, HONGKONG,  
11th August, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from 2nd to 9th August, 1879, both days inclusive.

*Larcenies.*

1. Ho A-yau, a carpenter, was, on the 4th instant, convicted of stealing four planks of wood, the property of one Léung A-chéuk, and sentenced to four months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement and the rest with hard labour, in addition to being publicly exposed in the stocks for three hours.

2. Léung A-kan, a seaman, was, on the 5th instant, convicted of stealing eight pieces of clothing from the steam-ship *Moray*, the property of one Chan A-tái and Kwok A-shing, and sentenced to six months' imprisonment with hard labour.

3. Li A-úi, a coolie, was, on the 6th instant, convicted and sentenced to three months' imprisonment with hard labour for stealing two jackets, and a silver chain the property of one Cheng A-i, from the Fung Heung brothel.

陳連坭水匠  
也東莞縣人  
二十五歲夜  
間見有衣服  
七件烟袋兩  
枝或入他人  
屋內偷竊或  
與賊人接賊  
不等現斷監  
禁苦工二年  
以他明知賊  
贓而故為接  
受也

挑夫梁亞生  
三十二歲順  
德縣人審得  
深夜入人家  
欲行竊盜又  
擊扑屋內一  
人故斷案因  
他人入屋監  
禁三年奴工  
因他擊扑此  
人監禁壹載

挑夫陳亞有  
新會人年方  
三十有三連  
亞新惠州人  
三十歲審得  
伊在笮箕灣  
某船上盜物  
查陳亞有前  
被繫獄三次  
故現定七年  
奴工連亞新  
前未繫獄故  
定三年奴工

挑夫麥亞光  
及鄭亞基因  
在街上搶物  
現被定罪查  
鄭基前因偷  
竊繫獄三次  
現定監禁七  
年麥光不過  
定罪監禁三  
年以他前此  
未嘗繫獄

香港巡理  
府自己卯  
年六月十  
五日起至  
廿二日止  
所判案情  
選錄於後

何亞有木匠  
也於本月十  
七日偷去梁  
亞灼木板四  
塊被拿到案  
官斷監禁四  
個月首尾十  
四日困於黑  
牢餘則充作  
苦工另發往  
當衆處枷號  
三點鐘

梁亞根水  
手也於本  
月十八日  
偷去嗎利  
輪船陳亞  
帶及郭亞  
勝衣服八  
件被拿到  
案官判監  
禁六個月  
並充苦工

李亞匯肩  
挑者也於  
本月十九  
日在鳳香  
娼院內偷  
去鄭亞二  
衣服兩件  
銀鍊一條  
被拿到案  
官斷監禁  
三個月並  
操苦工